

Ähnliche Themen	Übersicht
	<b>ENTSENDUNG DER DEUTSCHEN DELEGATION ..... 1</b>
	<b>2.1 LEITUNGSTEAM DER DEUTSCHEN DELEGATION ..... 1</b>
	2.1.1 Auswahlkriterien ..... 1
	<b>2.2 GRUPPEN DER MITGLIEDSORGANISATIONEN ..... 2</b>
	2.2.1 Gruppenleiter und Gruppenleiterinnen ..... 2
	2.2.2 Jugendliche Teilnehmer ..... 2
	2.2.3 Allgemein ..... 2
	<b>2.3 KOSTEN ..... 3</b>
	<b>2.4 LEISTUNGEN ..... 3</b>
	2.4.1 Fahrtkosten ..... 3
	2.4.2 Flug ..... 3
	2.4.3 Vorbereitungskosten ..... 3
	2.4.4 Ausrüstung ..... 3
	2.4.5 Versicherung ..... 3
	2.4.6 Programmkosten in Japan ..... 4
	<b>2.5 VORBEREITUNGSEMINARE ..... 4</b>
	2.5.1 Zentral ..... 4
	2.5.1.0. Informationsveranstaltung für das Leitungsteam ..... 4
	2.5.2 Regional ..... 5
	2.5.3 Sonstiges ..... 5
	<b>2.6 BELEGUNGSSITUATION ..... 5</b>
	<b>2.7 ANMELDUNGSUNTERLAGEN ..... 5</b>
	2.7.1 Anmeldefragebogen ..... 5
	2.7.2 Selbstverpflichtungserklärung ..... 5
	2.7.3 Angaben zur Einkleidung ..... 6
	2.7.4 Persönliche Daten ..... 6
	2.7.5 Programmwünsche / Angaben über Allergie ..... 6
	<b>2.8 REISERÜCKTRITT ..... 6</b>
	<b>2.9 KURZINFORMATIONEN ..... 6</b>

## Entsendung der deutschen Delegation

### 2.1 Leitungsteam der deutschen Delegation

Bei der Auswahl der Leitungspersonen ist davon auszugehen, dass sie sich als Vertretung der dsj präsentieren und bereit sind, persönliche Interessen für die Dauer des Aufenthaltes zurückzustellen.

#### 2.1.1 Auswahlkriterien

Das Leitungsteam der deutschen Delegation besteht aus bis zu 3 Personen – in der Regel aus Männern und Frauen, wird vom Vorstand der Deutschen Sportjugend benannt und vertritt die Gesamtdelegation.

Die drei Plätze analog zu den Positionen im Leitungsteam werden ausgeschrieben. Der Anmeldeschluss ist dem Blatt „Termine OUT 1-02-001“ zu entnehmen. Von den vorgelegten Bewerbungen werden eine/-r Delegationsleiter\*in, eine\*r stellv. Delegationsleiter\*in und eine\*r Organisationsleiter\*in ausgewählt und vom Vorstand der dsj benannt. Bei der Auswahl des Leitungsteams ist eine gemischtgeschlechtliche Besetzung zu berücksichtigen.

Die Bewerbung erfolgt online über den in der Ausschreibung genannten Link. Dabei ist auch die Befürwortung von einer dsj-Mitgliedsorganisation hochzuladen. Im Online-Bewerbungsformular müssen neben den üblichen persönlichen Angaben und den Funktionen im Jugendsport zu den folgenden Punkten Stellung genommen werden:

1. Meine fachliche Erfahrungen in der internationalen Jugendarbeit
2. Meine Leitungs- und Führungskompetenzen (ggf. Referenzen)
3. Meine Erfahrung und Kompetenzen in der Organisation bei internationalen Maßnahmen.
4. Meine Gründe und Motivation für eine Bewerbung als Delegationsleitung
5. Sprachkenntnisse in Englisch

**Es wird erwartet, dass das Leitungsteam als Team auftritt und alle anstehenden Aufgaben gemeinsam löst.**

## 2.2 Gruppen der Mitgliedsorganisationen

### 2.2.1 Gruppenleiter und Gruppenleiterinnen

#### Muss-Bestimmungen:

- Volljährigkeit
- Vorlage des Anmeldebogens (1-04-003) zum Meldetermin (Termine OUT 1-02-001)
- Gesundheitsnachweis in Form eines ärztlichen Attestes (Formular Anmeldebogen 1-04-003)
- Formaler Qualifikationsnachweis zum Leiten einer Jugendgruppe (wie z.B. gültige Übungsleiterlizenz, Juleica, Jugendleiterlizenz)
- Erfahrung in der internationalen Jugendarbeit:  
Teilnahme, Leitung oder Organisation von internationalen Maßnahmen
- Einbindung in die Sportjugendstrukturen in Deutschland (mind. Nachweis der Mitgliedschaft in der Entsendeorganisation)
- Teilnahme an allen veranstalteten Vorbereitungsseminaren
- Zur Verständigung ausreichende Sprachkenntnisse in Englisch oder in Japanisch
- Besitz und ständige Mitführung eines gültigen Reisepasses (nicht Personalausweis)

#### Soll-Bestimmungen:

- Über 25 Jahre
- Erfahrung in Leitung einer Jugendgruppe im Ausland
- Bisherige Beteiligung/Mitwirkung am Simultanaustausch (in/out) oder einer flankierenden Maßnahme (in/out)
- Ausreichende Informationen besitzen, um in der Lage zu sein, die politische, wirtschaftliche, kulturelle und soziale Struktur sowie die Struktur, Aufgabenstellung und Zielsetzung des Sports und der Jugendarbeit in der Bundesrepublik Deutschland darzustellen.

**Abweichungen von den Soll-Bestimmungen sind von der Zustimmung des Vorstands der dsj abhängig.**

### 2.2.2 Jugendliche Teilnehmer

#### Muss-Bestimmungen:

- Die Teilnehmenden müssen **zum Beginn der Maßnahme zwischen 15 - 24 Jahre alt** sein.
- Empfehlung: kein zu großer Altersunterschied, ca. je zwei Jahrgänge in einer Gruppe. Den Schwerpunkt sollten dabei die Altersstufen von 16-19 Jahren bilden.
- Mitglied in einem Sportverein sein.
- Teilnahme an den regionalen und zentralen Vorbereitungsseminaren
- Bereitschaft, persönliche Interessen für die Dauer des Aufenthaltes zurückzustellen
- Bereitschaft, durch die Abgabe der **Selbstverpflichtungserklärung** die gesetzlichen Bestimmungen in Japan, die Weisungsbefugnisse des dsj-Leitungsteams und der Gruppenleitung anzuerkennen, sowie sich im Gastland als Botschafter der Bundesrepublik Deutschland zu verhalten.
- Bis zum Meldeschluss (Termine OUT 1-02-001) sind von der Entsendestelle vorzulegen:
  - der ausgefüllte Teilnehmerfragebogen (1-04-003)
  - Gesundheitsnachweis in Form eines ärztlichen Attestes
- Besitz und ständige Mitführung eines gültigen Reisepasses (nicht Personalausweis).

#### Soll-Bestimmungen:

- Sprachkenntnisse in Englisch,
  - in der Lage sein, an den in Japan angebotenen Veranstaltungen mitzuwirken,
  - der Nachweis über den Besitz des deutschen Sportabzeichens wird empfohlen.
- In den Gruppen sollte ein ausgewogenes Verhältnis zwischen weiblichen und männlichen Jugendlichen herrschen.

**Eine zweite Teilnahme ist grundsätzlich ausgeschlossen!**

### 2.2.3 Allgemein

Wegen des subtropischen Klimas in Japan und den Strapazen der Reise, ist eine gute physische Verfassung und Belastbarkeit aller Teilnehmer\*innen erforderlich.

**Die Deutsche Sportjugend hat bei der Auswahl der Teilnehmer/-innen ein Vetorecht.**

### 2.3 Kosten

Pro Person ist ein Teilnehmerbeitrag (Festlegungen 1-03-003) festgelegt. Die beteiligten Mitgliedsorganisationen überweisen den Gesamtbetrag der Gruppe. Die entsprechende Erklärung zur Zahlung ist gemäß Formblatt (Beiträge der Teilnehmer/-innen (OUT 1-04-004) an die dsj zu senden.

Zur Finanzierung dieser Maßnahme wird vom Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend (BMFSFJ), eine Förderung aus Mitteln des Kinder- und Jugendplanes des Bundes gewährt.

### 2.4 Leistungen

#### 2.4.1 Fahrtkosten

Die Fahrtkosten zu und von den zentralen Vorbereitungsseminaren und zum/vom Flughafen Frankfurt/Main werden erstattet.

- Informationsveranstaltung für das Leitungsteam
- Vorbereitungsseminar für die Gruppenleitung
- Zentrales Vorbereitungsseminar für die gesamte deutsche Delegation. Die Fahrtkostenerstattung erfolgt nur **gruppenweise**.
- An- und Abreise zum/vom Flughafen Frankfurt(Main): Im Flugpreis sind die An- und Abfahrtskosten zum und vom Flughafen Frankfurt/Main enthalten.

**Bei der Nicht-Inanspruchnahme sind andere Erstattungen ausgeschlossen.**

#### 2.4.2 Flug

Linienflug Frankfurt/Main – Tokio (hin und zurück)

#### 2.4.3 Vorbereitungskosten

- Ein Vorbereitungstreffen für das Leitungsteam
- Ein zentrales Seminar für die eingesetzten Gruppenleitungen
- Ein von der Deutschen Sportjugend veranstaltetes Vorbereitungsseminar für alle Teilnehmer/-innen der deutschen Delegation
- Informationsmaterial: Analog zu den Vorbereitungsseminaren und den gehaltenen Referaten Unterlagen über Japan und die Bundesrepublik Deutschland.
- Eine dem Jugendaustausch angepasste deutsch-japanische Sprachfibel

#### 2.4.4 Ausrüstung

- Einkleidung, bestehend aus einem modernen, den klimatischen Verhältnissen angepassten Freizeitdress
- persönliche Visitenkarten (100 Stück für Leitungspersonen, 50 Stück für die jugendlichen Teilnehmende)
- Ca. 10 dsj-Wimpel pro Gruppe
- Anzahl Anstecknadeln „dsj - Deutsche Sportjugend“
- Anzahl Aufkleber „dsj - Deutsche Sportjugend“,

Es wird den Teilnehmenden empfohlen, zusätzlich persönliche Geschenke zur Übergabe in Japan mitzunehmen, wie Anstecknadeln, Bildbände, Ansichtskarten, CD, folkloristische Puppen, Bierkrüge, kunstgewerbliche Dinge, kleine sonstige Geschenke, Selbstgebasteltes sowie Handarbeiten.

#### 2.4.5 Versicherung

Es wird eine kombinierte Gruppenversicherung (Unfall-, Reisekranken- und Reisehaftpflichtversicherung) sowie eine Versicherung gegen das Insolvenzrisiko abgeschlossen (1-03-004).

Die Insolvenzscheine werden nach Eingang der Teilnehmerbeiträge den Teilnehmenden beim zentralen Vorbereitungstreffen ausgeteilt.

Für Behandlungs- bzw. vom Arzt verschriebene Medikamentenkosten treten die Gruppen, Betroffene oder die dsj in Vorlage. Zur Kostenrückerstattung sind unbedingt eine bestätigte Rechnung sowie eine ärztliche Diagnose erforderlich.

Aufgetretene Krankheiten und Unfälle melden die Gruppenleitungen beim Zentralprogramm II beim Leitungsteam und reichen die o.g. Unterlagen sowie das ausgefüllte Formular (1-04-007) ein.

Die Kosten, die von der Versicherung **nicht** anerkannt und **nicht** abgedeckt werden, gehen zu Lasten des/der Betroffenen. Zusätzliche Leistungen, wie Reisegepäckversicherung, persönlicher Dolmetschereinsatz bei Krankheitsfällen, müssen bei Bedarf von den Teilnehmenden gesondert abgeschlossen werden.

## 2.4.6 Programmkosten in Japan

Die volle Unterkunft, Verpflegung sowie die offiziellen Programmkosten werden durch die Japan Junior Sport Clubs Association übernommen.

## 2.5 Vorbereitungsseminare

Organisation und Themenstellung

### 2.5.1 Zentral

#### 2.5.1.0. Informationsveranstaltung für das Leitungsteam

Die Informationsveranstaltung bietet den Mitgliedern des Leitungsteams die Gelegenheit, sich kennen zu lernen und zu einem Team zusammenzuwachsen. Im Seminar werden u.a. die Anforderungen, Kompetenzen und Aufgaben der Delegationsleitung besprochen. Außerdem werden die ersten Vorbereitungen für das Seminar der Gruppenleitung und für das zentrale Vorbereitungsseminar getroffen. Dieser Informationsveranstaltung wird eine große Bedeutung beigemessen. Es gilt für alle Mitglieder des Leitungsteams eine **TEILNAHMEPFLICHT**.

Der Zeitpunkt und der Ort für das Seminar ist unter Termine OUT 1-02-001 ersichtlich.

Die dsj übernimmt:

- die Seminarkosten, einschl. der Kosten für die Unterkunft und Verpflegung
- die Fahrtkosten (gemäß den Festlegungen 1-03-003)

#### 2.5.1.1 Vorbereitungsseminar für die Gruppenleitung

Die Gruppenleitung und das Leitungsteam des OUT-Programms werden in einem gemeinsamen Seminar vorbereitet, vor allem mit dem Ziel, dass sie sich zu einem Team entwickeln, das für die gesamte dsj-Delegation zuständig ist. In diesem Vorbereitungsseminar soll auf die im Austausch anfallenden verschiedenen Themenbereiche sowie auf die Konzeption, den Führungsstil, Besonderheiten etc. eingegangen werden. Die Erarbeitung der gestellten Themen erfolgt über Referate, Diskussionen und Arbeitsgruppen.

Diesem Vorbereitungstreffen wird eine große Bedeutung beigemessen. Es gilt für angemeldete Gruppenleiter/-innen eine **TEILNAHMEPFLICHT**.

Der Zeitpunkt und der Ort für das Seminar ist unter Termine OUT 1-02-001 ersichtlich.

Die Teilnehmenden des Seminars werden über die Online-Anmeldedatenbank gemeldet.

Den gemeldeten Teilnehmenden werden die Anmeldebestätigung und das vorgesehene Programm direkt zugesandt.

Die dsj übernimmt:

- die Seminarkosten, einschl. der Kosten für die Unterkunft und Verpflegung
- die Fahrtkosten (gemäß den Festlegungen 1-03-003)

#### 2.5.1.2 Vorbereitungsseminar für Jugendliche, Gruppenleiter/-innen und Leitungsteam

Der Zeitpunkt und der Ort für das Seminar ist unter Termine OUT 1-02-001 ersichtlich.

**Die Teilnahme an diesem Vorbereitungsseminar ist für alle Delegationsmitglieder verbindlich. (Ausnahmen nur bei Krankheitsfällen durch Vorlage eines ärztlichen Attests sowie in bis zu 6 Wochen vor Seminarbeginn eingegangenen, begründeten und durch die dsj genehmigten Einzelfällen. Später eingegangene Anträge finden keine Berücksichtigung. Eventuell anfallende, höhere Kosten durch außerplanmäßige An- bzw. Abreise sind vom Verursachenden selbst zu tragen.**

Inhalte für das dsj-Vorbereitungsseminar sind:

- Ziel des Austausches / Einführungsreferat
- Kennenlernen der am Austausch Beteiligten
- Zielsetzung und Struktur des deutschen Sports, der Deutschen Sportjugend sowie Informationen über die Partnerorganisation, JJSA.
- Teambildung durch sportliche Aktivitäten
- Workshops über verschiedenen Themen: Aktuelle Situation in Japan, Sitten und Gebräuche, Jahresthema, Workshops für Gruppenleitung / Gruppensprecher/innen
- Sprachkurs Japanisch

- Gestaltung eines gemeinsamen Abends mit Vorführungen der Selbstdarstellung und Singen/Tanzen/Spielen
- Technische Informationen / Informationsmaterial
- Einkleidung

Zur Gestaltung des Vorbereitungsseminars werden die beteiligten Jugendlichen bzw. die Gruppen mit aktiver Übernahme der Themenbereiche einbezogen. Die Festlegung der Gestaltungsformen und Aufgabenverteilung hierzu erfolgt beim Seminar für die Gruppenleitung.

Beim zentralen Vorbereitungsseminar geht es insbesondere um die Integration in die dsj-Delegation und die Vertiefung der regionalen Vorbereitung.

Die Deutsche Sportjugend lädt zu diesem Seminar zentral ein.

### **2.5.2 Regional**

Die Programmpartner verpflichten sich, separate regionale Gruppenvorbereitungen durchzuführen, die folgende Inhalte haben:

#### **2.5.2.1 Inhalte**

Gemäß der bisherigen Absprache sollen in den regionalen Vorbereitungsseminaren nachfolgende Bereiche enthalten sein:

- Landeskunde (Geographiekennntnisse, besonders der zu besuchenden Regionen, Geschichte/Politik, Kultur, Religion, Familienleben, Sitten und Gebräuche, Mentalität der Japaner)
- Technische Informationen
- Vorbereitung auf das Jahresthema (Aufarbeitung von Bezugsbereichen zum Thema);
- Selbstdarstellung der Gruppe (Die Gruppen werden in der Zeit des Regionalprogramms in Japan oft zur Selbstdarstellung aufgefordert. Gute Vorbereitungen hierzu sind sehr wichtig!)
- Politische, wirtschaftliche und kulturelle Struktur in der Bundesrepublik Deutschland, insbesondere im Hinblick auf aktuelle Fragen und Entwicklungen;
- Informationen über Sportvereine in Deutschland zur Weitergabe in Japan

#### **2.5.2.2 Terminbenachrichtigung**

Die regionalen Vorbereitungsseminare müssen **vor** dem zentralen Vorbereitungsseminar stattfinden. Die Gruppenleitungen sollen folgende Daten über ihre regionalen Vorbereitungsseminare zum Gruppenleiterseminar mitnehmen:

- Termin
- Veranstaltungsort
- Vorgesehenes Programm / Konzeption der Vorbereitung

### **2.5.3 Sonstiges**

Themen wie Sport in Japan, Zielsetzung und Struktur der JJSA, aktuelle Fragen, wie z.B. Breitensport, Aufbau einer Sportvereinsstruktur in Japan, Strukturfragen zu verschiedenen Bereichen u.a. werden ebenfalls im Rahmen des Zentralprogramms in Japan angesprochen.

## **2.6 Belegungssituation**

Noch vor Vorlage der Anmeldefragebogen wird der dsj auf dem Vordruck 1-04-002 die Belegungssituation mitgeteilt. (Termine OUT 1-02-001)

**Fehlplätze und Überhänge werden anhand dieser Mitteilungen koordiniert.**

## **2.7 Anmeldungsunterlagen**

### **2.7 1 Anmeldefragebogen**

Die Anmeldefragebogen (1-04-003) sind (Termine OUT 1-02-001) ausgefüllt, mit dem ärztlichen Attest (1-04-003) sowie mit einer Befürwortung des entsendenden Verbandes versehen, gruppenweise an die dsj einzureichen.

### **2.7.2 Selbstverpflichtungserklärung**

Alle Mitglieder der deutschen Delegation verstehen sich als Botschafter der Bundesrepublik Deutschland. Jedes Mitglied prägt somit das Erscheinungsbild des deutschen Jugendsports in der japanischen

<b>Konzept (2) Simultanaustausch</b>		<b>1-01-002-06</b>
<b>Ausgabe: 005</b>	<b>Verfasser:</b>	<b>dsj</b>

Öffentlichkeit. Mit der Unterzeichnung dieser Erklärung verpflichten sich alle Mitglieder der Delegation, die gesetzlichen Bestimmungen in Japan und die Weisungsbefugnisse des dsj-Leitungsteams und der Gruppenleitungen anzuerkennen. (1-04-005)

Diese Erklärung wird mit dem Anmeldebogen (Termine OUT 1-02-001) der dsj eingereicht.

### **2.7.3 Angaben zur Einkleidung**

Die Größenangaben zur Bekleidung sind für jeden Teilnehmenden in die Datenbank (s. 3-01-004) einzugeben.

### **2.7.4 Persönliche Daten**

Die persönlichen Daten sowie die Angaben über mögliche Allergien / Krankheiten / Essgewohnheiten sind für jeden Teilnehmenden in die Datenbank (s. 3-01-004) einzugeben.

### **2.7.5 Programmwünsche / Angaben über Allergie**

Programmwünsche der Gruppe in englischer oder japanischer Sprache (1-04-006) werden vom Simultanaustausch-Beauftragten direkt an die JJSA geschickt. Die dsj erhält eine Kopie dieser Unterlagen zur Mitkenntnis.

Vorstellungen/Erwartungen/Schwerpunkte zum Jahresthema (1-04-008) werden (Termine OUT 1-02-001) vom Simultanaustausch-Beauftragten in digitaler Form an die **dsj-Geschäftsstelle** geschickt. Diese Unterlagen werden durch die dsj übersetzt und an die JJSA übermittelt.

Die Anschrift der Japanischen Sportjugend ist unter „Anschriften 1-02-002“ aufgelistet.

**Eine Einhaltung dieser Termine ist wegen der reibungslosen Organisation und Abwicklung unbedingt notwendig!!!**

### **2.8 Reiserücktritt**

Bei einem begründeten Rücktritt von der Reise wird der bezahlte Teilnehmerbeitrag abzüglich der bis zum Zeitpunkt der Absage vom Betroffenen in Anspruch genommenen Leistungen zurückgezahlt. Falls Stornogebühren anfallen, sind diese ebenfalls vom Zurücktretenden zu tragen. Die Reiserücktrittsversicherung wird **nicht** von der dsj abgeschlossen und ist bei Bedarf von den Teilnehmenden gesondert abzuschließen.

### **2.9 Kurzinformationen**

Damit die teilnehmenden Jugendlichen über die Teilnahmebedingungen und die sonstigen wichtigen Punkte des Austausches informiert werden, wird eine Kurzform dieser Konzeption erstellt (5-01-001).